

# SYRIE & MONDE ARABE

PUBLICATION ÉCONOMIQUE, POLITIQUE & STATISTIQUE

anciennement publiée par le :

**BUREAU DES DOCUMENTATIONS SYRIENNES & ARABES**

— Organisme fondé en 1948 par feu GEORGES PHARÈS —

sous le titre de :

**"ETUDES ECONOMIQUES SUR LA SYRIE & LES PAYS ARABES"**



*La « SYRIE & MONDE ARABE », nouvelle formule de la Revue « Etudes Economiques sur la Syrie et les Pays Arabes », présente mensuellement une chronique détaillée sur l'évolution économique, sociale, financière et bancaire de la Syrie et des pays arabes. Elle donne aussi des commentaires sur les principaux faits économiques du mois, examinés à la lumière de la conjoncture politique du monde arabe, pour laquelle une rubrique spéciale a été créée. Des études et monographies diverses dirigées par des spécialistes de ces matières sont publiées pour éclairer les observateurs sur l'évolution politico-économique de cette région du monde.*

*La « SYRIE & MONDE ARABE » est une Publication indépendante de tout organisme officiel ou privé, et son but est exclusivement l'information scientifique objective. Les articles qui y sont publiés expriment les opinions personnelles de leurs auteurs et n'engagent pas la responsabilité de l'OFA ou celle de sa Direction.*

*L'OFFICE ARABE DE PRESSE ET DE DOCUMENTATION se réserve en outre tous droits de publication, de traduction ou de reproduction, même partielle, des matières parues dans cette Revue.*



**OFFICE ARABE DE PRESSE ET DE DOCUMENTATION**

Directeur Général : SAMIR A. DARWICH

Siège central : 67, Place Chahbandar, Tél. 119166 - 229892

B. P. 3550 — DAMAS ( Syrie )

# SYRIE & MONDE ARABE

PUBLICATION ÉCONOMIQUE, POLITIQUE & STATISTIQUE

18e année - N° 212

SEPTEMBRE 1971

## SOMMAIRE

### ETUDES

### PAGE

- A l'occasion de la 18e Foire Internationale de Damas : Panorama de l'économie syrienne ..... 1 - 15
- La commercialisation du coton en Syrie ..... 16 - 26
- L'exploitation du Bassin de l'Euphrate ..... 27 - 31
- L'énergie électrique, facteur décisif dans le processus de développement de l'économie syrienne ..... 32 - 35

### FAITS DU MOIS

- Le développement et la fusion des économies de la Fédération des Républiques Arabes ..... 36 - 38
- Les recommandations du congrès de mobilisation pour le développement ..... 39 - 41
- Evolution de la situation économique au Liban ..... 42 - 45
- Entrée en vigueur de la nouvelle tarification des médicaments au Liban ..... 46 - 47
- Contribution de la COFITOUR à la promotion de l'industrie touristique en Tunisie ..... 48 - 51
- Bilan de la réforme agraire en Egypte ..... 52 - 53
- Tirage de 32 millions de dollars du F.M.I. .... 54

### CHRONIQUE ECONOMIQUE

#### • SYRIE

- Nouvelles facilités d'importation pour les industriels des Zones Franches ..... 55
- Le Centre Arabe des Etudes des régions sèches ..... 55
- La commission consultative permanente des statistiques industrielles arabes clôture ses travaux à Damas ..... 56
- Le congrès des P.T.T. à Damas ..... 57
- Trois nouvelles usines de ciment en Syrie ..... 57
- Signature des contrats exécutifs du projet des silos à céréales ..... 57
- Construction d'un pont sur l'Oronte ..... 58
- Inauguration de l'usine de phosphate à Kinefess ..... 59
- La route internationale Damas-Bagdad achevée ..... 60
- Position du coton syrien durant la deuxième quinzaine du mois d'août 1971 .. 60

#### • LIBAN

- Reprise du transit vers l'arrière-pays arabe ..... 61
- Le projet d'aménagement d'un métro à Beyrouth ..... 62
- Signature d'un accord avec les U.S.A. pour la fourniture de blé au Liban ... 63
- Mesures pour assurer l'écoulement de la production agricole ..... 64
- Le projet de budget 1972 ..... 64
- Le financement des silos du Port de Beyrouth ..... 65
- Amendement de la convention aérienne libano-soudanaise ..... 65
- Les travaux d'agrandissement de l'A.I.B. .... 66

## L'EXPLOITATION DU BASSIN DE L'EUPHRATE

Le climat prédominant en Syrie est, d'une manière générale, le climat méditerranéen, caractérisé par un hiver pluvieux, un été chaud et sec et par un printemps et un automne tempérés, mais de courte durée. Le climat syrien se caractérise par une grande différence entre la température maximale et minimale dans les diverses régions du pays, différence qui dépasse parfois 25 degrés centésimaux, à l'exception de la région côtière ; le degré d'humidité est relativement élevé en hiver, mais bas en été. Ces conditions climatiques ont accordé aux ressources hydrauliques stables et durables une grande importance dans l'exploitation et la stabilisation agricoles.

En réalité, le fait de compter uniquement sur les pluies n'est pas la voie exacte pour réaliser le développement agricole car la quantité et la répartition des pluies varient d'une année à l'autre, et d'une région à l'autre, variant avec elles le volume de la production : récoltes abondantes durant les années pluvieuses, mauvaises récoltes durant les années de sécheresse. Les choses étant ainsi, il était donc indispensable de compter sur des ressources hydrauliques stables et durables afin de pouvoir établir un plan à long terme de développement économique.

Mais, étant donné que les ressources en eaux existantes dans le pays ont été tellement utilisées qu'elles se sont tarées et qu'il n'est plus possible d'établir de nouveaux projets d'irrigation que sur l'Euphrate considéré comme le plus grand fleuve traversant la Syrie et dont les eaux n'ont encore été utilisées que dans une petite proportion dans des projets d'irrigation limités aux terres basses situées sur son parcours, les regards se sont alors orientés vers l'exécution d'un grand projet sur l'Euphrate. Ce projet aurait pour objectif principal l'irrigation de vastes superficies des terres fertiles pour l'accroissement de la production agricole et animale, ce qui à son tour se répercutera favorablement sur l'accroissement du revenu national, l'amélioration du niveau de vie des masses paysannes, l'élargissement du marché intérieur et la promotion des régions non encore évoluées, en sus de la stabilisation du revenu national provenant de l'agriculture.

### L'HISTORIQUE DU PROJET

Pour la réalisation de l'ensemble de ces objectifs, diverses tentatives ont été effectuées depuis l'accession du pays à l'indépendance ; en 1948, une société fut chargée d'étudier

la régularisation des eaux du fleuve aux fins de l'irrigation et de la production de l'énergie électrique ; la société en question recommanda la construction d'un barrage à Youssef Bacha, à 72 kilomètres au Sud de Djerablos.

En 1957, un accord de coopération économique et technique a été conclu avec l'Union Soviétique aux termes duquel une mission soviétique a effectué une étude complète sur le cours du fleuve et particulièrement sur la partie syrienne de son parcours. La mission soviétique en a conclu que le meilleur moyen d'exploiter les eaux du fleuve est de construire un barrage qui retiendrait les eaux du fleuve pendant la crue et les libèrerait pendant les moments de sécheresse, avec production d'énergie électrique, ce qui protégerait les terres cultivées de tous les dangers d'inondation et fournirait les quantités d'eau nécessaires à l'irrigation ainsi que les quantités d'énergie électrique exigées par le développement industriel. Il s'est alors avéré que le meilleur site pour la construction du barrage est celui de Tabaka car il fournit les possibilités suffisantes pour le développement des terres agricoles et la production de l'énergie

Des tentatives ont été déployées pour la conclusion d'un accord avec l'Allemagne Fédérale en vue de l'exécution du projet et de son financement en devises étrangères ; mais il fut clair, d'une manière indubitable, que l'impérialisme mondial a tenté d'utiliser la question du prêt allemand pour retarder l'exécution du projet, sachant son importance vitale dans la libération de l'économie nationale en Syrie et dans la consolidation de ses possibilités matérielles et humaines. Tous les efforts qui ont été déployés dans ce domaine ont abouti à un échec cuisant, surtout après la rupture des relations diplomatiques avec l'Allemagne Fédérale.

#### PROTOCOLE AVEC L'UNION SOVIETIQUE

Le projet est ainsi resté en panne jusqu'à l'avènement de la révolution du 8 mars 1963 dont les efforts ont abouti à la signature, en avril 1966, d'un protocole avec l'Union Soviétique aux termes duquel cette dernière s'est engagée à fournir l'assistance technique, les équipements et les capitaux nécessaires à l'exécution du projet. A partir de ce moment, la construction du barrage de Tabaka était devenue une réalité.

Il a été décidé que l'emplacement du barrage sera la région de Tabaka ; le barrage sera construit en deux étapes ; au cours de la première, le niveau de l'eau atteindra 300 mètres au-dessus du niveau de la mer ; au cours de la seconde étape, il pourra atteindre 320 mètres ; la centrale électrique comprendra 8 génératrices ayant une puissance de 800 mégawatts au cours d'une première étape et de 1.100 mégawatts au cours d'une deuxième étape ; trois génératrices, de 300 mégawatts, seront immédiatement installées. Les eaux du barrage seront utilisées dans l'irrigation de 650.000 hectares, superficies qui dépassent la superficie des terres irriguées en Syrie.

QUELQUES CHIFFRES SUR LE PROJET

L'Institution Publique pour l'Exploitation du Bassin de l'Euphrate, qui a été spécialement créée pour poursuivre l'exécution de ce projet pilote, exécute actuellement des travaux pour environ 100 millions de livres syriennes. Les chiffres suivants donnent une idée de l'importance des travaux en cours d'exécution :

- longueur des canalisations principales et secondaires ainsi que des canaux d'évacuation dans le projet pilote ..... 440 km
- longueur des canalisations et des canaux d'évacuation secondaires dans le projet pilote ..... 1.500 km
- longueur des canalisations principales et secondaires ainsi que des canaux d'évacuation dans le projet fondamental ..... 4.850 km
- longueur des canalisations et des canaux d'évacuation secondaires dans le projet fondamental ..... 16.000 km
- volume des travaux de terrassement dans le projet pilote ..... 21 millions de m<sup>3</sup>
- volume des travaux en béton ..... 360 mille m<sup>3</sup>
- volume des travaux en fer et armement ..... 8.000 tonnes
- longueur du réseau routier ..... 217 km.

## LE PROJET PILOTE

Actuellement, les travaux sont concentrés sur le projet pilote dont l'idée est apparue au travers de l'étude de l'avenir des terres qui seront submergées par les eaux du barrage ainsi que de l'avenir des paysans propriétaires de ces terres. Il a été donc décidé d'aménager de nouvelles terres agricoles avant l'emmagasinement des eaux dans le lac du barrage. A partir de 1971, les paysans et cultivateurs des terres submergées par les eaux du barrage seront installés sur ces nouvelles terres où ils seront encadrés et entraînés sur les méthodes les plus modernes d'exploitation agricole de même qu'ils seront incorporés dans des sociétés coopératives de production qui constitueraient un noyau de relations socialistes de production.

Tout ce qui précède se situe dans le domaine des travaux de construction, d'irrigation et de logement. Dans le domaine de l'agriculture proprement dite, l'Institution a effectué diverses recherches agronomiques afin de parvenir au rendement le plus élevé de la terre et, par suite, du paysan dont les revenus seront pour autant accrus. Les expériences effectuées ont notamment porté sur l'utilisation des engrais et des graines sélectionnées, sur les méthodes d'irrigation et de culture modernes et sur la lutte contre les herbes parasites et les diverses maladies agricoles ; l'Institution a également introduit de nouvelles espèces de culture des récoltes champêtres et industrielles, de légumes et d'arbres fruitiers en plus de l'introduction de l'élevage et de nouveaux cycles agricoles. Dans des fermes expérimentales qui lui appartiennent, l'Institution a également effectué des recherches sur la bonification des terres salines et gypseuses, ainsi que sur l'usage des machines agricoles et sur la préparation des cadres techniques à cet effet.

L'exécution de ce projet comporte des conséquences directes sur la vie des paysans et sur les intérêts de la classe ouvrière, d'une manière particulière, réalisant l'une des formes de la société socialiste sur les rives de l'Euphrate. Les masses des paysans regardent avec confiance vers le projet de l'Euphrate et ses répercussions sociales radicales sur leur vie dans les années prochaines ; d'autre part, étant donné que ce projet se rattache directement à l'élément humain, il était nécessaire qu'il soit procédé à l'organisation des forces sociales productives ; c'est là un nouvel objectif révolutionnaire assigné à cet important projet pour le progrès et la marche dans la voie socialiste, d'autant que nos anciens projets de développement négligeaient l'élément humain et les objectifs sociaux.

En l'occurrence, l'action sociale vise à préparer les cadres et les forces actives dans les régions submergées par les eaux du barrage et autres et à les habilitier, du point de vue sociologique et psychologique, à s'installer sur de nouveaux territoires et à organiser les forces productrices, dans les régions destinées à l'exploitation, sur des bases scientifiques et socialistes. Sur ce plan, l'une des plus grandes réalisations accomplies a été l'enquête sociologique menée dans les régions du projet et qui a abouti à l'établissement d'un relevé sociologique et statistique de 253 villages et fermes dans les mouhafazats d'Alep et de Rakka ; c'est la plus grande opération du genre effectuée en Syrie.

Le projet du Barrage de l'Euphrate, par ses objectifs économiques et sociaux, est considéré comme un point de départ et de transformation dans la vie économique de la Syrie et une révolution sur le sous-développement et la dépendance ; ce projet constitue la colonne vertébrale des plans et programmes de développement économique et social et l'un des piliers de la transformation socialiste et de l'édification de la base matérielle solide d'une économie stable et florissante.

Les projets d'irrigation dans le bassin de l'Euphrate aboutiront à l'accroissement de la production agricole et animale, à l'augmentation du pouvoir d'achat et du revenu national et à l'équilibre de la balance commerciale par la multiplication des possibilités d'exportation et la diminution du volume des importations. Une majoration du revenu national sera également réalisée grâce à un coup de fouet qui sera donné à d'autres activités connexes telles que le transport et l'industrialisation des matières premières agricoles et animales. Ainsi, l'excédent croissant dans le revenu national permettra le passage du stade agricole au stade industriel et à l'autonomie.

Bref, le projet de l'Euphrate accroîtra la capacité du peuple dans la résistance et dans la libération de toutes les sortes de dépendance et de sous-développement. Ce projet ainsi que d'autres projets de développement dirigés par le Parti et exécutés par les masses confiantes dans l'avenir, constitueront un élément essentiel dans l'édification de la patrie arabe socialiste et unifiée qui aspire à assurer son rôle d'avant-garde dans la civilisation de l'homme et son bien-être.